



# Le Saule

# 040

RENOLAB.B

Exécution pour les maîtres d'ouvrage  
Uitvoering voor de opdrachtgevers

Maitre d'ouvrage  
Opdrachtgever  
AV2L

Concepteur  
Ontwerper  
BURO-C architecten

Surface de plancher brut projetée  
Geprojecteerde bruto vloeroppervlakte

**2.192 m<sup>2</sup>**

Entreprise  
Aannemer  
/

Affectation  
Bestemming  
Centre de services locaux  
et appartements  
Plaatselijk dienstencentrum  
en appartementen

Le projet vise à conserver autant que possible le bâtiment existant dont, entre autres, les façades à isoler en partie de l'intérieur. L'ensemble des techniques sont remplacées et les espaces du rez-de-chaussée sont totalement modifiés pour améliorer l'accès et créer des pièces multifonctionnelles et flexibles.

*Het project wil zoveel mogelijk van het bestaande gebouw behouden, onder andere de gevels die gedeeltelijk aan de binnenzijde geïsoleerd worden. Het geheel van technieken wordt vervangen en de ruimten op de gelijkvloers worden volledig aangepast om de toegang te verbeteren en multifunctionele en flexibele ruimten te creëren.*

✓ **Amélioration de l'accès**  
*Verbeterde toegang*

L'ensemble des accès est amélioré. Initialement, l'entrée du bâtiment n'était pas au niveau de la rue. Cette différence était comblée par un escalier extérieur et une longue rampe. Ces installations sont supprimées pour faire correspondre directement l'entrée du bâtiment au niveau de la rue. A l'intérieur du bâti aussi, l'accès est facilité grâce à un ascenseur.

*De algemene toegankelijkheid is verbeterd. Aanvankelijk lag de ingang van het gebouw niet op straatniveau. Het hoogteverschil werd overbrugd met een buitentrap en een lange hellingbaan. Deze voorzieningen worden verwijderd en de ingang van het gebouw wordt direct op straatniveau gebracht. Ook binnenin het gebouw wordt de toegang vergemakkelijkt met een lift.*

✓ **Utilisation par des tiers**  
*Gebruik door derden*

La volonté est de créer une maison ouverte où la connexion est centrale : entre les personnes, les espaces ou encore avec l'environnement. Les ouvertures dans le bâtiment ont été maximisées pour favoriser les interactions et le partage. Des espaces polyvalents peuvent être utilisés pour toutes sortes d'activités sociales internes. Ils sont aussi disponibles à la location par des tiers.

*Het doel is een open huis te creëren waar verbinding centraal staat: tussen mensen, tussen ruimten en met de omgeving. De openingen in het gebouw zijn gemaximaliseerd om interactie en delen aan te moedigen. De multifunctionele ruimten kunnen gebruikt worden voor allerlei interne sociale activiteiten. Ze zijn ook beschikbaar voor verhuur aan derden.*



23, Avenue Gisseleire Versé,  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

Gisseleire Versélaan 23,  
1082 Sint-Agatha-Berchem